



**Card
Printer
Solutions**

Stampante per schede in plastica P420

Informazioni
generali

Per iniziare

Funzionamento

Stampa

Pulizia

Problemi

Specifiche

Appendice A

Appendice B

Appendice C

P420

Manuale dell'utilizzatore

User's Manual No. 980457-051

Rev.A



Stampante per schede in plastica P420

**Informazioni
generali**

Per iniziare

Funzionamento

Stampa

Pulizia

Problemi

Specifiche

Appendice A

Appendice B

Appendice C

PREMESSA

Questo manuale contiene delle informazioni circa l'installazione e il funzionamento delle stampanti su carte di plastica della gamma Zebra P420 fabbricata a Camarillo, in California, dal gruppo Zebra Technologies Corporation.

AUTORIZZAZIONE DI RESA DEL MATERIALE (RMA)

Prima di restituire un prodotto al gruppo Zebra Technologies Corporation per delle riparazioni previste o non previste nella garanzia, si prega di contattare il servizio riparazioni al fine di ottenere un numero di RMA. Rispedire il materiale nel suo imballaggio di origine, indicandovi sopra in modo chiaro il numero di RMA ricevuto. Inviare il materiale in porto franco prepagato all'indirizzo che segue :

Per gli Stati Uniti e l'America Latina :

Zebra Technologies Corporation
Card Imaging Division
1001 Flynn Road
Camarillo, CA. 93012-8706. USA
Tel.: +1 (805) 579 1800
Fax: +1 (805) 579 1808
Numero verde negli USA: (800) 452-4056

Per l'Europa, l'Asia e il Pacifico :

Zebra Technologies Corporation
Card Imaging Division
Zone Industrielle, Rue d'Amsterdam
44370 Varades, France
Tel.: +33 (0) 240 097 070
Fax: +33 (0) 240 834 745

INFORMAZIONI SUL COPYRIGHT

Il presente documento contiene delle informazioni sulle quali il gruppo Zebra Technologies Corporation detiene dei diritti di proprietà. Questo documento e le informazioni in esso contenute sono coperte dai diritti di autore appartenenti a Zebra Technologies Corporation. Il contenuto di questo documento non può essere riprodotto quale che sia il procedimento adottato senza previa autorizzazione scritta del gruppo Zebra. Per quanto si siano prese tutte le misure necessarie per assicurare che le informazioni contenute nel presente documento siano esatte ed aggiornate alla data della sua pubblicazione, non siamo in grado di garantire che in esso non sia presente nessun errore o inesattezza per quanto riguarda le caratteristiche del materiale descritto. Il gruppo Zebra si riserva il diritto di apportare in qualsiasi momento delle modifiche al prodotto allo scopo di migliorarlo.

MARCHI COMMERCIALI

P420 è un marchio di servizio e Zebra è un marchio commerciale depositato di proprietà del gruppo Zebra Technologies Corporation. Windows e MS-DOS sono dei marchi commerciali depositati di proprietà del gruppo Microsoft Corp. Tutti gli altri nomi di prodotti o di servizi sono dei marchi commerciali depositati o dei semplici marchi commerciali appartenenti ai loro rispettivi proprietari.



Stampante per schede in plastica P420

CERTIFICATO DI GARANZIA DEL PRODOTTO

Informazioni
generali

Per iniziare

Funzionamento

Stampa

Pulizia

Problemi

Specifiche

Appendice A

Appendice B

Appendice C

Stampanti

Tutte le Stampanti Zebra per carte sono garantite contro i difetti di materiali e di fabbricazione per una durata di dodici (12) mesi a decorrere dalla data dell'acquisto.

Il periodo di garanzia sarà valido solo in presenza di prova d'acquisto o della data di spedizione. La garanzia non avrà validità in caso di modifica, uso improprio, installazione non corretta dell'apparecchiatura, in caso di danno alla stessa dovuto a eventuali incidenti o negligenze o ancora in caso di installazione o sostituzione improprie di alcune componenti ad opera dell'utilizzatore.

Nota: Gli articoli resi dovranno essere spediti nell'imballo originale o in uno simile idoneo per le spedizioni. Nel caso in cui l'apparecchiatura non fosse in tal modo imballata, o risultassero evidenti eventuali danni dovuti al trasporto, non sarà possibile usufruire dei servizi in garanzia. I costi del trasporto via terra per la restituzione ai clienti all'interno degli Stati Uniti continentali saranno a carico di Zebra. In tutti gli altri casi, Zebra si farà carico delle spese di trasporto sino al più vicino aeroporto e pertanto il cliente dovrà farsi carico delle spese doganali, le tasse e trasporto dall'aeroporto alla destinazione. Nel caso in cui Zebra dovesse stabilire che il prodotto reso per servizi in garanzia o sostituzione, non fosse difettoso secondo quanto sopra definito, il cliente dovrà farsi carico di tutti i costi di trasporto e movimentazione.

Testine di stampa

Considerato che l'uso della testina di stampa è imprescindibile dal normale funzionamento, la testina di stampa originale sarà coperta da una garanzia di dodici (12) mesi. Il periodo di garanzia decorrerà dalla data d'acquisto.

Per usufruire della presente garanzia, la testina di stampa dovrà essere resa alla casa costruttrice o ad un centro di assistenza autorizzato. Per aver diritto alla garanzia, i clienti non avranno l'obbligo d'acquisto di ricambi originali Zebra (supporti e/o nastri). Tuttavia, qualora risultasse che l'utilizzo di ricambi di altri produttori fosse all'origine di qualsivoglia tipo di difetto relativo alla testina di stampa e per il quale fosse avanzato un reclamo in garanzia, quest' ultima verrà respinta e l'utilizzatore dovrà farsi carico dei costi di manodopera e dei materiali necessari alla riparazione di detto difetto. La garanzia non avrà validità qualora la testina di stampa risultasse fisicamente usurata o danneggiata, nonché nel caso in cui il difetto fosse dovuto alla mancata manutenzione preventiva indicata nel Manuale dell'utilizzatore.

Ricambi

Tutti i pezzi di ricambio, kit di manutenzione, kit opzionali, nonché accessori sono garantiti contro i difetti nei materiali e di fabbricazione per una durata di 90 giorni (salvo quando diversamente stabilito) a decorrere dalla data dell'acquisto. Tale garanzia non avrà validità in caso di modifica, uso improprio, installazione non corretta dell'apparecchiatura, nonché in caso di danno alla stessa dovuto ad eventuali incidenti o negligenze.



Stampante per schede in plastica P420

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ



Direttiva della Commissione Europea		Conformità alle norme	
89/336/EEC modificata dalla 92/31/EEC e dalla 93/68/EEC	Direttiva EMC	EN 55022-B	Controllo delle emissioni RF
	Direttiva EMC	EN 500082-1,1992	Immunità alle perturbazioni elettromagnetiche
73/23/EEC modificata dalla 93/68/EEC	Direttiva Bassa Tensione	EN 60950	Sicurezza prodotto alle perturbazioni



Modello : La gamma P420 è conforme alla seguente specifica :
Parte 15, Suddivisione A, Sezione 15 107(a) e 15 109(a) della FCC,
Apparecchio digitale di Classe B

Informazioni supplementari:

Questo apparecchio è conforme alla Parte 15 delle norme FCC. La sua messa in funzione è soggetta alle seguenti condizioni: (1) l'apparecchio non deve provocare interferenze dannose e (2) l'apparecchio deve poter sopportare eventuali interferenze, comprese quelle che potrebbero causare un funzionamento indesiderato.

Nota:

Questo apparecchio è stato sottoposto a collaudo ed è risultato conforme ai limiti previsti per gli apparecchi digitali di Classe B, ai sensi delle norme FCC, Parte 15. Questi limiti sono fissati in modo da poter fornire un'adeguata protezione contro le interferenze nocive quando l'apparecchio è utilizzato in un ambiente ad uso commerciale. Questo apparecchio genera, utilizza e può produrre energia in radiofrequenza e, qualora non venga installato e utilizzato secondo quanto previsto dal manuale d'uso, può provocare interferenze dannose per le comunicazioni radio. L'utilizzo di questo apparecchio in ambienti ad uso abitativo potrebbe provocare interferenze dannose; in tal caso, l'utente sarà tenuto a porrvì rimedio a proprie spese.

AVVISO PER IL CANADA

Questo apparecchio è conforme alla specifica ICS 003 classe A delle norme industriali canadesi.

Informazioni
generali

Per iniziare

Funzionamento

Stampa

Pulizia

Problemi

Specifiche

Appendice A

Appendice B

Appendice C



Stampante per schede in plastica P420

INTRODUZIONE

Vi ringraziamo di aver scelto la stampante su carte di plastica Zebra P420.

Questa stampante è uno strumento ideale per la creazione di tessere per l'identificazione personale, distintivi, carte di accesso, carte visitatori, badge, tessere di iscrizione, tessere di partecipazione ad una promozione, etichette per l'identificazione dei bagagli, ecc.

Il presente manuale si propone di guidare l'utilizzatore nelle operazioni di messa in servizio della sua nuova stampante per carte in plastica Zebra.

MODELLI DI STAMPANTI P420

Al fine di facilitare il compito all'utente, precisiamo qui di seguito la codifica utilizzata per l'identificazione delle stampanti per carte in plastica Zebra.

Le stampanti per carte in plastica della gamma P420 utilizzano la tecnologia della sublimazione per la stampa a colori e quella del trasferimento termico per la stampa in bianco e nero. La codifica dei prodotti comporta delle cifre che precisano le caratteristiche del modello prescelto secondo le seguenti convenzioni:

Informazioni
generali

Per iniziare

Funzionamento

Stampa

Pulizia

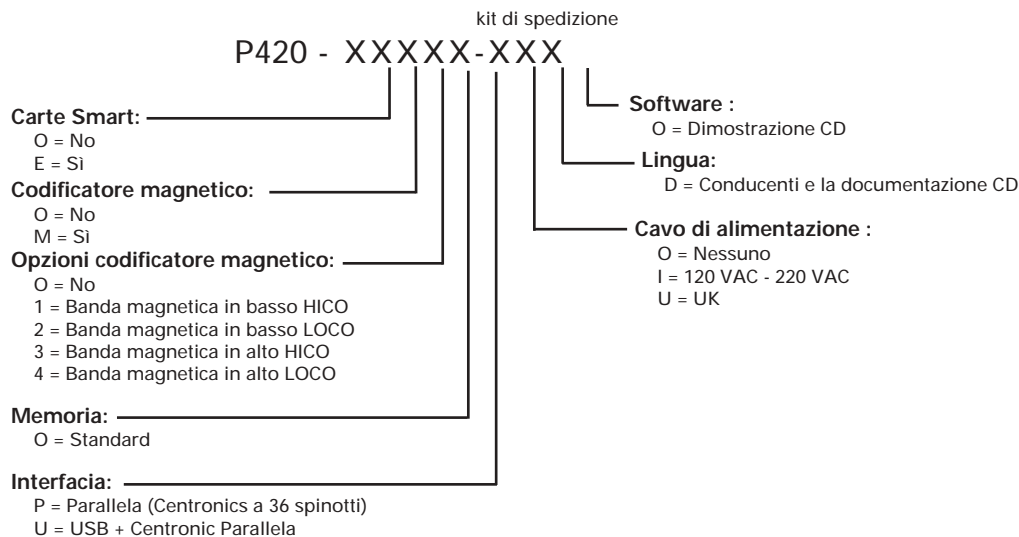
Problemi

Specifiche

Appendice A

Appendice B

Appendice C





Stampante per schede in plastica P420

Informazioni
generali

Per iniziare

Funzionamento

Stampa

Pulizia

Problemi

Specifiche

Appendice A

Appendice B

Appendice C

ICONE

Nel presente manuale, le informazioni importanti sono messe in evidenza utilizzando le icone che seguono:



Informazioni generali importanti.



Rischio meccanico, come ad esempio un con-tatto con un pezzo in movimento, suscettibile di provocare dei danni al materiale o delle le-sioni alle persone.



Rischio elettrico, come ad esempio una sovrali-mentazione, suscettibile di provocare dei danni elettrici o delle lesioni alle persone.



Zona propizia alle scariche elettrostatiche che possono provocare dei danni ai componenti. Utilizzare un braccialetto antistatico.



Rischio di temperature elevate suscettibili di cau-sare un incendio.



Indica che, fatta eccezione per l'installazione del nastro e le operazioni di manutenzione, il coperchio deve restare sempre chiuso.



Stampante per schede in plastica P420

Sommario

Informazioni
generali

Per iniziare

Funzionamento

Stampa

Pulizia

Problemi

Specifiche

Appendice A

Appendice B

Appendice C

1	PER COMINCIARE	1
	1•1 Sballatura della stampante	1
	1•2 Spie e controlli	3
	1•3 Installazione della stampante	4
2	FUNZIONAMENTO	5
	2•1 Caratteristiche della stampante P420	5
	2•2 Installazione del nastro	6
	2•3 Caricamento delle carte	8
	A- Caricatore delle carte	8
	B- Leva di regolazione dello spessore delle carte	9
	C- Cassetta per la pulizia delle carte	10
	D- Contenitore di raccolta delle carte	10
	2•4 Contenitore di raccolta delle carte rigettate	11
	2•5 Caricamento carta per carta	13
	2•6 Stampa di una carta di prova	14
	2•7 Informazioni sui menù della stampante	15
3	ESEMPIO DI STAMPA DI UNA CARTA	18
	A- Installazione del pilota sotto Windows 95/98	19
	B- Installazione del pilota sotto Windows NT 4.0	20
	C- Opzioni del pilota della stampante	20
	D- Esempio di stampa di una carta	21
4	PULIZIA	22
	4•1 Sistema di pulizia	23
	4•2 Pulizia della testina di stampa	24
	4•3 Cassetta per la pulizia delle carte	25
5	GUASTI E RIPARAZIONI	27
	5•1 Interpretazione dei messaggi del display LCD	27
	5•2 Problemi a livello della qualità di stampa	30
6	SPECIFICHE TECNICHE	33



Stampante per schede in plastica P420

Informazioni
generali

Per iniziare

Funzionamento

Stampa

Pulizia

Problemi

Specifiche

Appendice A

Appendice B

Appendice C

ALLEGATO A - CODIFICATORE MAGNETICO	37
<i>Introduzione</i>	37
A- Orientamento del caricatore delle carte	38
B- Pulizia del codificatore magnetico	38
 ALLEGATO B - STATIONE CONTATTI CARTE SMART	40
<i>Introduzione</i>	40
A- Orientamento del caricatore delle carte	41
B- Interfaccia della stazione contatti delle Carte Smart	41
 ALLEGATO C - FORNITURE ED ACCESSORI	42
Nastri	42
Carte	43
Accessori	44



Stampante per schede in plastica P420

Informazioni
generali

Per iniziare

Funzionamento

Stempera

Pulizia

Problemi

Specifiche

Appendice A

Appendice B

Appendice C

PER COMINCIARE

1•1 Sballatura della stampante

La stampante P420 viene spedita in un imballo in cartone, protetta da un involucro antistatico. Si raccomanda di conservare tutto il materiale da imballo al fine di servirsene in occasione di eventuali trasferimenti o rispeditazioni della stampante.

Durante la sballatura, verificare l'imballo in cartone ed accertarsi che nel corso del trasporto non abbia subito alcun danno

Fare anche attenzione ad installare ed utilizzare la stampante soltanto in un ambiente pulito ed esente da polvere.



**Card
Printer
Solutions**

Stampante per schede in plastica P420

**Informazioni
generali**

Per iniziare

Funzionamento

Stampa

Pulizia

Problemi

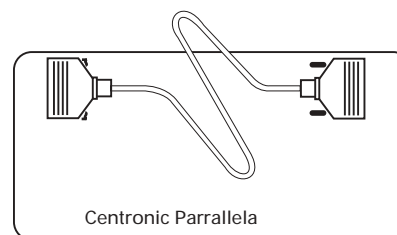
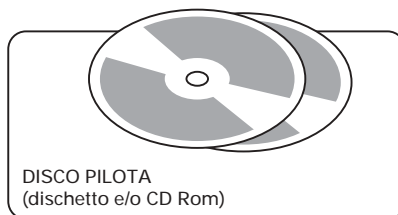
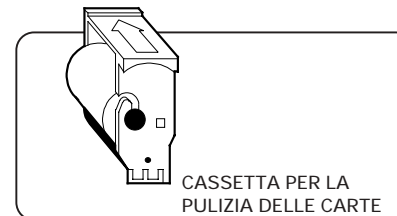
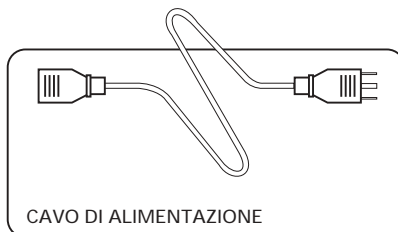
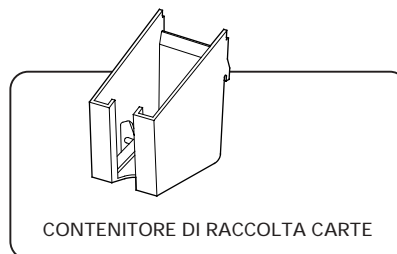
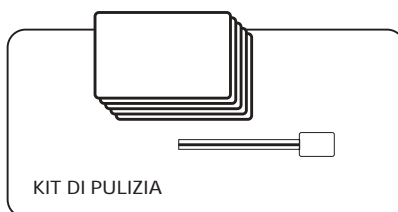
Specifiche

Appendice A

Appendice B

Appendice C

Verificare che, insieme con la stampante e in aggiunta alla documentazione per l'uso, siano stati consegnati i seguenti articoli:



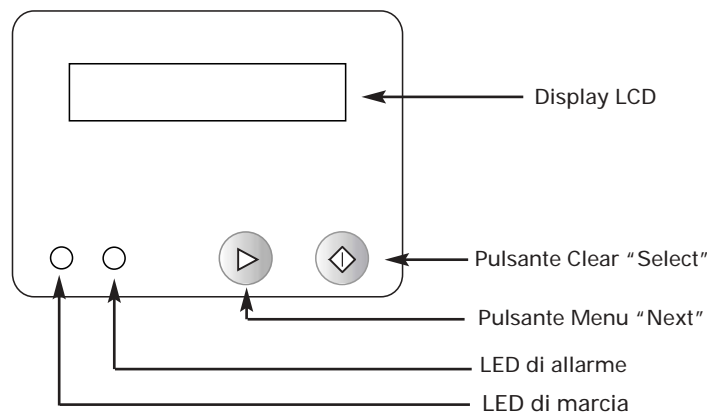
In assenza di uno di questi articoli, si prega di contattare il proprio fornitore.

Per i riordini, consultare l'allegato C del presente manuale.

Stampante per schede in plastica P420

1.2 Spie e Controlli

La stampante P420 possiede un Display LCD, due spie LED et due pulsanti a pressione.



Display LCD:

Il display permette di visualizzare fino a 16 caratteri e serve:

- per indicare lo stato attuale della stampante;
- per fornire all'utilizzatore dei messaggi di servizio e di assistenza (vedere al Capitolo 5).

Spie LED:

Le due spie LED hanno le seguenti funzioni:

- Spia verde: spia indicante l'accensione della stampante.
- Spia arancione: spia indicante la presenza di una anomalia (è accompagnata dall'emissione di un bip). Questa spia si accende quando esiste una condizione di errore. In tal caso, vengono emessi 3 bip e sul display appare quindi il messaggio di errore associato.

Pulsanti a pressione:

Il pulsante Menu (a sinistra) è un pulsante a pressione che serve:

- per portare la stampante in modalità Menù se viene premuto quando sul display è presente il messaggio READY (Pronto);
- per far scorrere le opzioni del menù quando si è in modalità Menù.

Il pulsante Clear (a destra) è un pulsante a pressione che serve:

- per cancellare uno stato di errore (allorché il display visualizza un messaggio di errore mentre la spia LED di allarme è accesa);
- per lanciare una procedura di correzione automatica dell'operazione che ha dato origine all'errore;
- per selezionare una opzione del menù quando si è in modalità Menù.

Nota: premendo questi pulsanti, viene emesso un bip.

Informazioni
generali

Per iniziare

Funzionamento

Stampa

Pulizia

Problemi

Specifiche

Appendice A

Appendice B

Appendice C

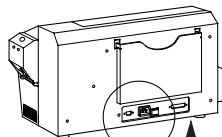
Stampante per schede in plastica P420

1.3 Installazione della stampante

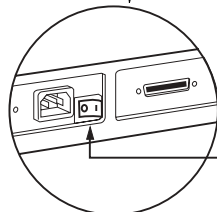
Quanto segue è destinato a guidare l'utilizzatore nel corso dell'installazione della stampante P420.



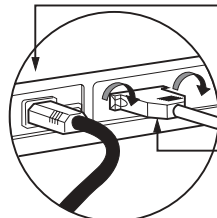
ATTENZIONE: L'alimentazione richiesta per la stampante P420 deve essere limitata a 110 ~ 230 Volt, 60 ~ 50 Hertz, a 680 ~ 310 milliampère. Limitare le sovratensioni a 16 ampère o meno, installando un interruttore automatico o un altro dispositivo analogo. La stampante non deve mai funzionare in un ambiente in cui l'operatore, il computer o essa stessa potrebbero entrare in contatto con dell'umidità, in quanto ciò potrebbe essere causa di lesioni corporee. La stampante deve essere collegata ad una presa munita di filo di terra ed adeguatamente protetta contro i sovraccarichi e i difetti di massa..



1. Installare la stampante in modo che vi si possa accedere da tutti i lati. La stampante non deve essere mai messa in funzione quando è posata su un fianco o si trova rovesciata.



2. Mettere il commutatore di alimentazione della stampante sulla posizione O (OFF).



3. Collegare il cavo di alimentazione della stampante e ad una presa di corrente (munita di terra) di tipo e tensione appropriati.

4. Collegare e fissare adeguatamente il cavo di interfaccia alla stampante e al computer.

5. Mettere la stampante sotto tensione (posizione 1).



ATTENZIONE: Un ei connettori mal fissati possono portare ad un funzionamento intermittente o imprevedibile della stampante. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, lo si deve sostituire con un altro assolutamente equivalente. Utilizzare unicamente dei cavi paralleli di meno di 3 metri di lunghezza.

Informazioni
generali

Per iniziare

Funzionamento

Stampa

Pulizia

Problemi

Specifiche

Appendice A

Appendice B

Appendice C



Informazioni
generali

Per iniziare

Funzionamento

Stampa

Pulizia

Problemi

Specifiche

Appendice A

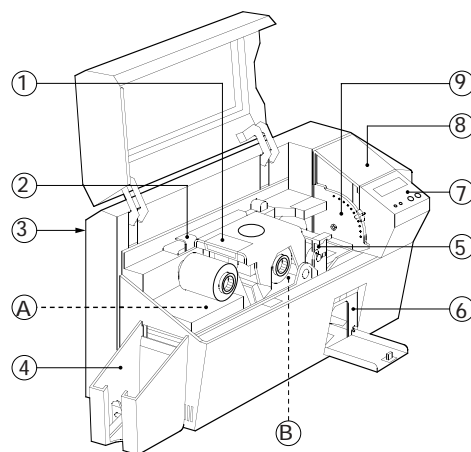
Appendice B

Appendice C

FUNZIONAMENTO

2.1 Caratteristiche della stampante

Il disegno che segue illustra le caratteristiche principali della vostra stampante P420:



CARATTERISTICHE STANDARD

1. Testina di stampa
2. Leva di sblocco della testina di stampa
3. Sistemazione per il manuale
4. Contenitore di raccolta delle carte
5. Cassetta per la pulizia delle carte
6. Contenitore di raccolta delle carte rigettate
7. Display LCD con i 2 pulsanti a pressione
8. Caricatore delle carte
9. Leva di regolazione dello spessore carte

CARATTERISTICHE OPZIONALI

- A. Stazione di codifica magnetica
B. Stazione contatti delle Carte Smart

DA NOTARE: tutti i pezzi di colore blu che si trovano all'interno della stampante possono essere manipolati dall'utilizzatore.

Informazioni
generali

Per iniziare

Funzionamento

Stampa

Pulizia

Problemi

Specifiche

Appendice A

Appendice B

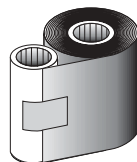
Appendice C

2•2 *Installazione del nastro*

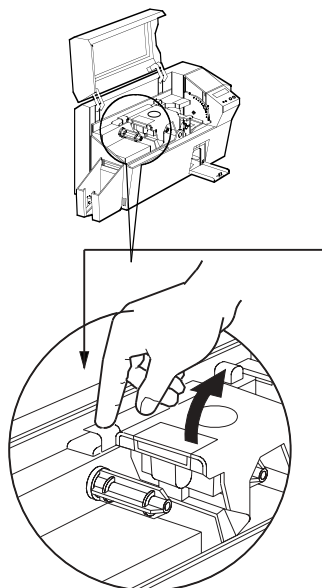
La stampante P420 richiede dei nastri approvati (vedere all'Allegato C). I nastri a trasferimento termico e quelli a sublimazione sono stati concepiti in modo particolare per la stampante P420.



NON TOCCARE MAI la testina di stampa o gli elementi elettronici della stessa. Le scariche dell'energia elettrostatica che si accumula sulla superficie del corpo umano o su altre superfici, possono danneggiare la testina di stampa o gli altri componenti elettronici dell'apparecchio.



1. Estrarre il nastro dal suo imballaggio.



2. La stampante accesa e pronta all'uso (READY), procedere ad aprire il coperchio e a premere verso il basso la leva di sblocco della testina di stampa al fine di far ruotare il braccio di supporto della stessa. Al momento dell'apertura del braccio si avverte un lieve "clic".

Continua alla pagina seguente ...

Informazioni
generali

Per iniziare

Funzionamento

Stampa

Pulizia

Problemi

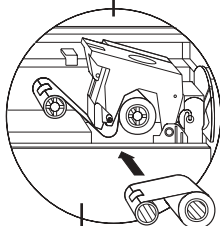
Specifiche

Appendice A

Appendice B

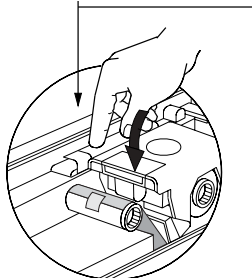
Appendice C

ASSE DI SVOLGIMENTO



ASSE DI AVVOLGIMENTO

'CLIC'



3. Inserire il rullo con il nastro sull'asse di avvolgimento (situato al di sotto del braccio di supporto della testina di stampa) e il rullo vuoto (per l'avvolgimento del nastro) sull'asse di avvolgimento. Accertarsi che i rulli si siano inseriti in modo corretto da ambo i lati.

4. Premere la leva di blocco della testina di stampa verso il basso fino a sentire il clic di conferma dell'avvenuto bloccaggio.

5. Chiudere il coperchio della stampante.



Se si vuole capovolgere una carta quando il coperchio della stampante è aperto, il dispositivo di ribaltamento non funziona ed allo schermo del display appare allora un messaggio di errore.

Informazioni
generali

Per iniziare

Funzionamento

Stampa

Pulizia

Problemi

Specifiche

Appendice A

Appendice B

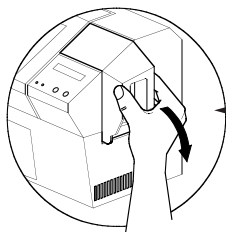
Appendice C

2.3 Caricamento delle carte

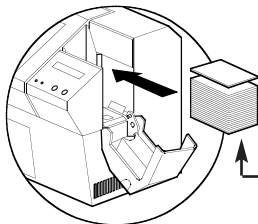
Per facilitare il caricamento, la stampa e la raccolta delle carte, la stampante P420 dispone dei seguenti accessori:

A - CARICATORE DELLE CARTE

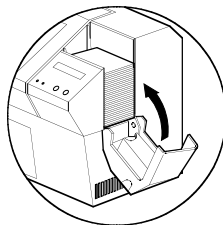
Questo dispositivo serve per il caricamento delle carte nella stampante.



1. Aprire il coperchio del caricatore delle carte prendendolo con le dita da ambo i lati e facendo ruotare il coperchio in senso orario fino alla sua posizione di apertura.



2. Introdurre delle carte nella cassetta del caricatore (*), come indicato nella figura.



3. Richiudere il coperchio del caricatore delle carte.



NON piegare le carte e non toccare le superfici di stampa, in quanto ciò può alterare la qualità della stampa. La superficie delle carte deve restare pulita ed esente da tracce di polvere. Fare attenzione a conservare sempre le carte in una scatola ermetica. Se possibile, utilizzare le carte in tempi abbastanza brevi. Se le carte si incollano tra di loro, procedere a distaccarle con precauzione.

* Per le caratteristiche e le capacità delle carte, consultare le Specifiche Tecniche al Capitolo 6.

Informazioni
generali

Per iniziare

Funzionamento

Stampa

Pulizia

Problemi

Specifiche

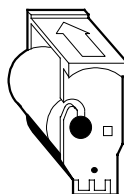
Appendice A

Appendice B

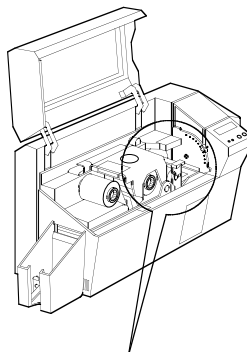
Appendice C

B - INSTALLAZIONE DELLA CASSETTA PER LA PULIZIA DELLE CARTE

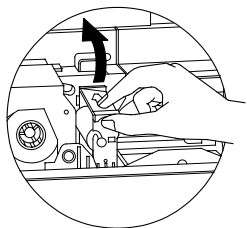
Questo dispositivo serve per ripulire le carte che vengono alimentate nella stampante.



1. *Estrarre la cassetta per la pulizia delle carte dal suo imballaggio.*



2. *Aprire il coperchio della stampante e rimuovere il nastro adesivo giallo che indica la sede in cui installare la cassetta per la pulizia delle carte.*



3. *Accertarsi che la freccia stampigliata sulla cassetta sia diretta verso la parte posteriore della stampante. Inserire la cassetta nell'apposita sede della stampante e ruotarla quindi verso il basso. Accertarsi che la cassetta si sia bloccata bene.*

**Informazioni
generali**

Per iniziare

Funzionamento

Stampa

Pulizia

Problemi

Specifiche

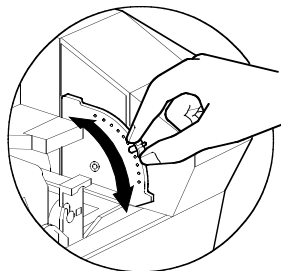
Appendice A

Appendice B

Appendice C

C - LEVA DI REGOLAZIONE DELLO SPESSORE DELLE CARTE

Questo dispositivo deve essere azionato dall'utente allo scopo di evitare che più di una sola carta alla volta possa essere alimentata nella stampante causandone il bloccaggio.



Aprire il coperchio e regolare la leva sulla posizione adeguata allo spessore delle carte che si vogliono usare. Ripetere questa operazione per le carte di uno diverso spessore

La regolazione di fabbrica è effettuata per le carte con uno spessore di 0.762 mm.

Vedere lo schema che segue:

Spessore della carta:

A - Da 60 mil (1.524 mm) a 50 mil (1.27 mm)

B - 40 mil (1.016 mm)

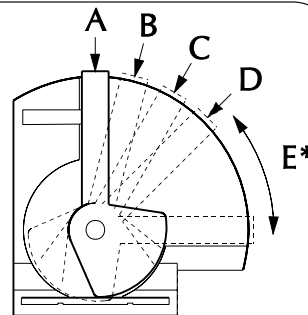
C - 30 mil (0.762 mm)

D - 20 mil (0.508 mm)

E* - Meno di 20 mil (0.508 mm)

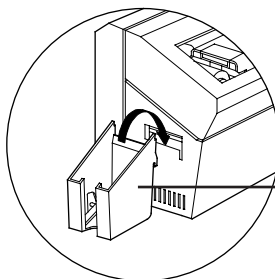
* Cominciare con la posizione più bassa e far risalire la leva fino ad arrivare allo spessore voluto.

Per le carte di un qualsiasi altro spessore, mettere la leva sulla posizione più bassa e farla risalire fino a caricamento corretto delle carte.



D - CONTENITORE DI RACCOLTA DELLE CARTE

Questo dispositivo serve per la raccolta delle carte stampate.



Installare sulla stampante il contenitore di raccolta delle carte agganciandolo sul bordo dello sportello di uscita delle stesse.

Stampante per schede in plastica P420

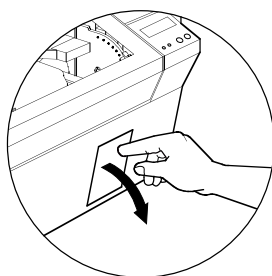
2•4 Contenitore di raccolta delle carte rigettate

La stampante P420 è munita di un contenitore di raccolta delle carte rigettate. Se la codifica di una carta non può essere portata a termine, la carta interessata viene espulsa nell'apposito contenitore delle carte rigettate e la stampante P420 procede ad aggiornare in memoria il numero totale delle carte rigettate. Quando si raggiunge un totale di 20 carte rigettate, la stampante si arresta, la spia LED arancione si accende e sul display appare un apposito messaggio.

**REJECT BOX
FULL**

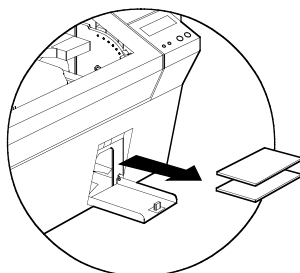
QUANDO SVUOTARE IL CONTENITORE

Allorché sul display LCD appare il messaggio presentato qui a lato.



COME SVUOTARE IL CONTENITORE

1. Premere la parte superiore dello sportello del contenitore di raccolta delle carte rigettate, come indicato sulla figura. Lasciare che lo sportello si giri verso il basso per aprirsi.



2. Rimuovere dal contenitore la pila delle carte rigettate.

Informazioni
generali

Per iniziare

Funzionamento

Stampa

Pulizia

Problemi

Specifiche

Appendice A

Appendice B

Appendice C



Stampante per schede in plastica P420

Informazioni
generali

Per iniziare

Funzionamento

Stampa

Pulizia

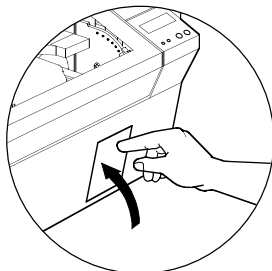
Problemi

Specifiche

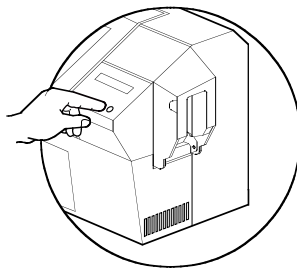
Appendice A

Appendice B

Appendice C



3. Far ruotare verso l'alto lo sportello del contenitore delle carte rigettate e premerne quindi la parte superiore fino a sentire un clic di conferma dell'avvenuto bloccaggio.



4. Premere il pulsante a pressione di destra del display di comando al fine di rilanciare il lavoro in corso sulla stampante e di azzerare il contatore delle carte rigettate.

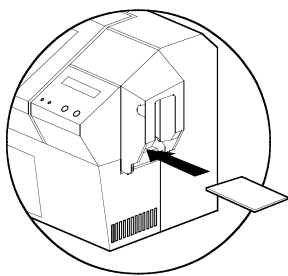


Stampante per schede in plastica P420

2•5 Caricamento carta per carta

Su un lato del coperchio del caricatore delle carte si trova una fessura che serve per l'alimentazione manuale carta per carta. Le carte per la pulizia devono essere caricate a mano da questo ingresso.

Per poter effettuare il caricamento manuale di una carta in modo corretto, la cassetta del caricatore deve essere vuota.



Per la stampa carta per carta, introdurre le carte nella fessura che si trova su un lato del coperchio del caricatore.

Non introdurre più di una carta alla volta.

Informazioni
generali

Per iniziare

Funzionamento

Stampa

Pulizia

Problemi

Specifiche

Appendice A

Appendice B

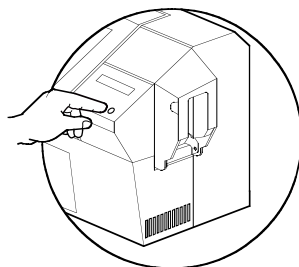
Appendice C



Stampante per schede in plastica P420

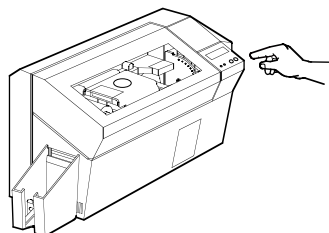
2•6 Stampa di una carta di prova

Una volta installato il nastro e dopo aver caricato le carte, la stampante P420 è pronta per essere usata. Per verificarne il buon funzionamento, si consiglia di procedere alla stampa di una carta di prova.



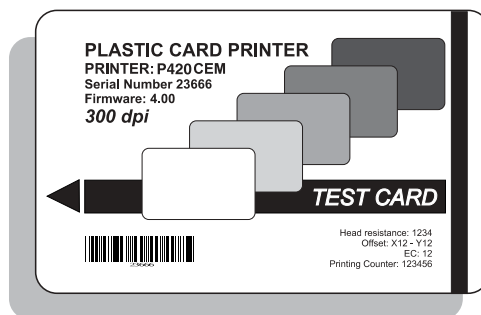
1. Premere il pulsante Menu fino a che non appaia sul display LCD il messaggio "SELF TEST" (auto test).

2. Premere quindi una sola volta il pulsante Clear per selezionare.

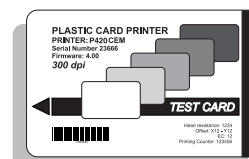


*3. Dopo qualche secondo, la stampante lancia la stampa di una carta di prova. Sul display LCD appare l'indicazione dello stato della stampa.
La carta di prova viene stampata da ambo i lati.*

Ecco un esempio di una carta di prova:



Faccia anteriore



Faccia posteriore

Informazioni
generali

Per iniziare

Funzionamento

Stampa

Pulizia

Problemi

Specifiche

Appendice A

Appendice B

Appendice C



Stampante per schede in plastica P420

Informazioni
generali

Per iniziare

Funzionamento

Stampa

Pulizia

Problemi

Specifiche

Appendice A

Appendice B

Appendice C

2•7 Stampa di una carta di prova

La stampante è munita di un display LCD e di due pulsanti a pressione che permettono di accedere ai diversi menù disponibili.

Quando si preme il pulsante Menu, si entra in modalità Menù.

Pulsante Menu
[NEXT] (Successivo)



Pulsante Clear
[SELECT] (Selezione)

La riga superiore del display presenta delle informazioni sui menù. La seconda riga del display chiarisce quali sono le funzioni dei due pulsanti a pressione [NEXT] (Successivo) e [SELECT] (Selezione) nell'ambito del menù in corso.

La stampante ritorna allo stato di READY (Pronto) se i due pulsanti a pressione del display non vengono premuti in un lasso di tempo di 10 secondi.

Vedere alla pagina seguente:

Struttura ad albero del Menù LCD della stampante P420

**Se la stampante è munita di un codificatore per bande magnetiche.*



Informazioni
generali

Per iniziare

Funzionamento

Stampa

Pulizia

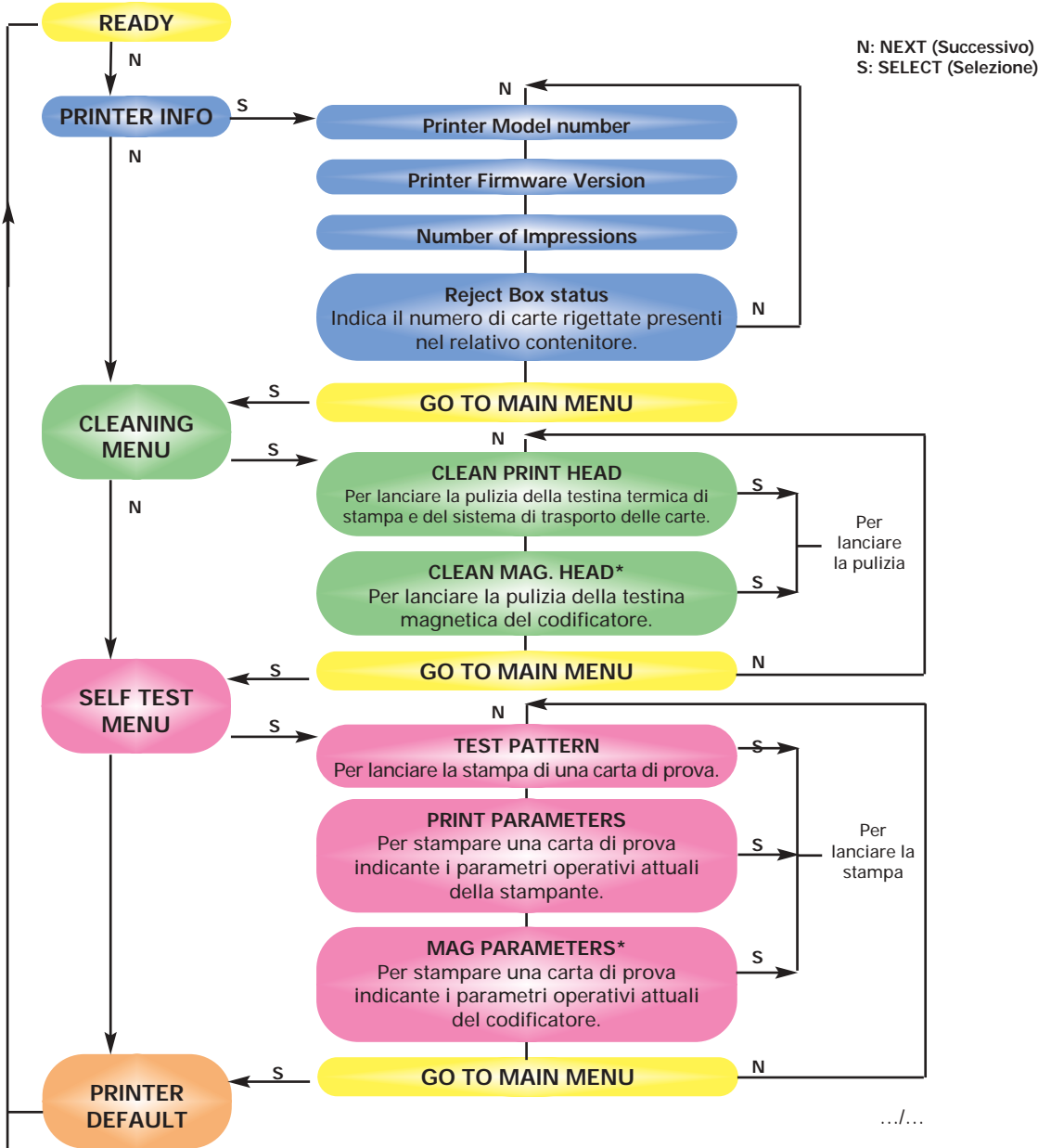
Problemi

Specifiche

Appendice A

Appendice B

Appendice C





Informazioni
generali

Per iniziare

Funzionamento

Stampa

Pulizia

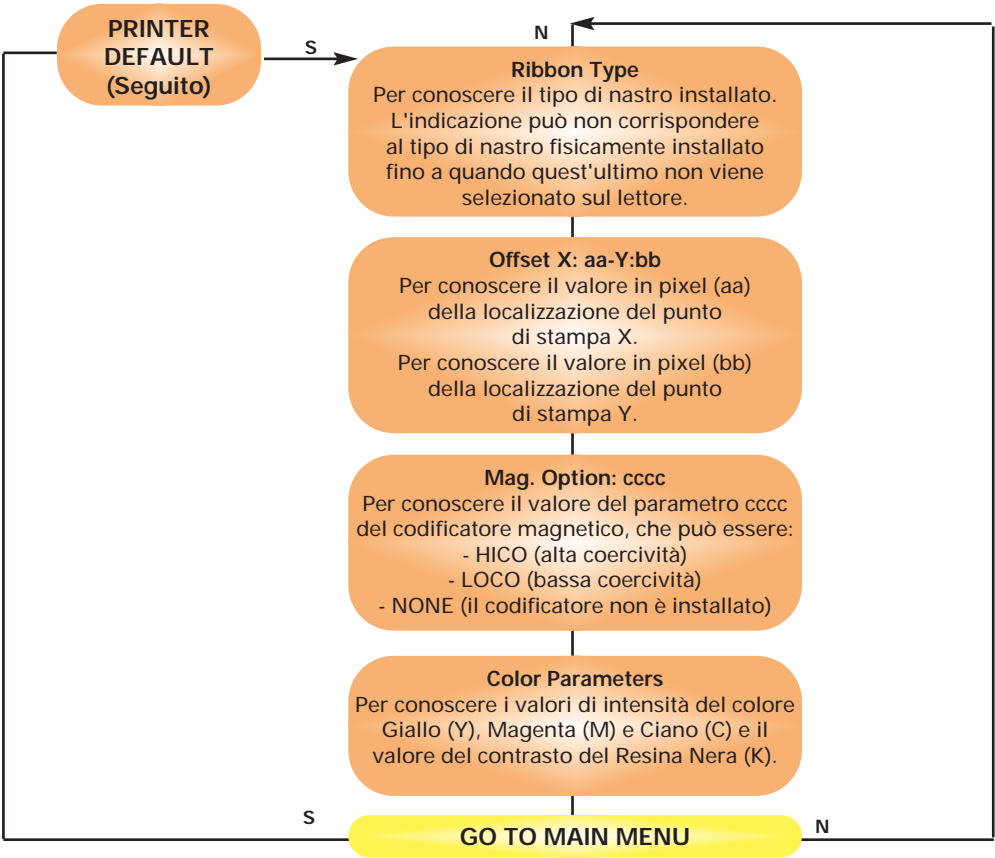
Problemi

Specifiche

Appendice A

Appendice B

Appendice C





Informazioni
generali

Per iniziare

Funzionamento

Stampa

Pulizia

Problemi

Specifiche

Appendice A

Appendice B

Appendice C

ESEMPIO DI STAMPA DI UNA CARTA

Per utilizzare la stampante P420, è necessario installare il pilota Windows corrispondente o il software WINDCARD o un altro software di comando che governi la stampante per il tramite della relativa interfaccia.

Installando i piloti forniti con la stampante P420, le stessa può essere usata con un qualsiasi programma di applicazione software funzionante sotto Windows 95/98/ME/XP/Win 2000 o Windows NT 4.0.

Questa sezione comporta delle informazioni per procedere a un esempio di stampa di una carta a colori stampata su due facce (utilizzando il nastro a colori a 6 basi YMCKOK ed il pilota Windows della stampante).



PRIMA di installare sulla stampante una versione più aggiornata di un pilota, è necessario cancellare sempre dal PC la precedente versione dello stesso.



Stampante per schede in plastica P420

Informazioni
generali

Per iniziare

Funzionamento

Stampa

Pulizia

Problemi

Specifiche

Appendice A

Appendice B

Appendice C

3 • 1. Installare automaticamente il P 4 2 0 stampante conducente su tutti i sistemi operativi, usi l'installi mago.

- Automaticamente lancia quando il conducente CD è inserito.
- Verifica vedere quale sistema operativo Lei sta usando.
- Cancelli versioni precedenti del conducente ed upany pulito entrate di registrazione necessarie.
- Lei deve selezionare "Remove" dall'installi scelte per rimuovere alcune versioni di conducente precedenti.
- Chiuso il PC se necessario.
- Installi il conducente nuovo archivia entrate di registrazione di ans alle loro ubicazioni corrette
- Chiuso in giu di PC non è richiesto, ma è messo al corrente.



Non motorizzi la stampante con USB lego.

Il conducente l'inciterà per l'installazione di USB.



Stampante per schede in plastica P420

Informazioni
generali

Per iniziare

Funzionamento

Stampa

Pulizia

Problemi

Specifiche

Appendice A

Appendice B

Appendice C

3 • 2 Impostazione delle opzioni per il driver della stampante:

Per aprire la schermata della stampante P420, fare clic con il tasto destro sull'icona del driver e selezionare Proprietà.

Procedere alla modifica delle diverse opzioni secondo le istruzioni che seguono:

1 • Nella scheda Impostazioni Dispositivo, la caratteristica del codificatore magnetico sarà automaticamente abilitata. Nel caso occorresse modificare le impostazioni del Codificatore Magnetico, selezionare il pulsante Impostazioni codificatore.

2 • Nella sezione Generale, selezionare l'orientamento della carta:

Paesaggio o Ritratto - Selezionare "Paesaggio"

(In NT, si trova in Impostazioni Predefinite Documenti facendo clic con il tasto destro sull'icona del driver In Windows 2000 e XP, si trova in Preferenze Stampa.)

3 • Nella sezione Nastri, il tipo di nastro sarà automaticamente individuato ed abilitato per l'utilizzo.

3a • E' possibile fare clic su "Info Nastro" e verificare quante basi di colore rimangono.

4 • Nella stessa sezione, andare sulla zona Base Nera e selezionare Solo Testo.

Questa opzione permette di stampare i testi utilizzando la base a resina nera del nastro a colori.

5 • Chiudere la schermata della stampante P420 Zebra.

Una volta che il driver della stampante è stato installato e che queste informazioni sono state caricate, la stampante P420 è pronta ad essere utilizzata.



Stampante per schede in plastica P420

Informazioni
generali

Per iniziare

Funzionamento

Stampa

Pulizia

Problemi

Specifiche

Appendice A

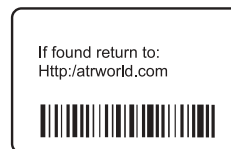
Appendice B

Appendice C

3.3 Esempio di stampa di una carta:

Per procedere alla stampa di una prima carta, attenersi alle istruzioni che seguono:

- Lanciare il programma Microsoft Word.
- Se la stampante non è stata selezionata come stampante per default, andare nel menù **File** e selezionare la rubrica **Stampante**. Nel menù a scorrimento che appare quindi allo schermo, selezionare **Zebra P420 Card Printer**. Fare quindi clic sul pulsante **Chiudi**.
- Ritornare sul menù **File** e selezionare **Messa in pagina**.
- Selezionare la voce **Dimensioni** e nel menù a scorrimento Formato della carta scegliere quindi **Carta**. Selezionare infine "Paesaggio" alla voce Orientamento.
- Andare alla voce **Margini** e impostare il valore 0 per i margini Alto, Basso, Sinistro e Destro.
- Fare quindi clic sul pulsante **OK** al fine di chiudere la finestra Messa in pagina.
- La carta preimpostata appare allora allo schermo.
- Realizzare una carta a 2 facce, ad esempio, Faccia anteriore come quella che segue:



Faccia posteriore

- Una volta che si è pronti per la stampa, andare nel menù **File** e selezionare l'opzione **Stampare**.
- La stampante procede allora a caricare una carta e ne comincia quindi la stampa (il tempo di trasmissione dei dati varia in funzione della complessità di concezione della carta ed in funzione delle prestazioni del computer di cui si dispone).
- Una volta che la stampa è terminata, la stampante procede ad espellere la carta nella relativa cassetta di raccolta.



Informazioni
generali

Per iniziare

Funzionamento

Stampa

Pulizia

Problemi

Specifiche

Appendice A

Appendice B

Appendice C

PULIZIA



PER PROTEGGERE LA GARANZIA !

Per beneficiare della garanzia si devono applicare le procedure di manutenzione da noi raccomandate.

I tecnici autorizzati Zebra sono i soli abilitati ad effettuare sulla stampante P420 degli interventi di manutenzione diversi da quelli descritti nel presente manuale.

NON procedere **MAI** ad allentare, serrare, aggiustare, piegare, ecc. un pezzo o un cavo situato all'interno della stampante.

NON utilizzare **MAI** un compressore d'aria per rimuovere delle sporcizie dalla stampante.

**Informazioni
generali****Per iniziare****Funzionamento****Stampa****Pulizia****Problemi****Specifiche****Appendice A****Appendice B****Appendice C**

4-1 Sistema di pulizia

La stampante P420 è munita di un semplice sistema che per la pulizia della stessa utilizza delle apposite carte presaturate fornite in dotazione con il materiale. L'uso regolare di queste carte permette di mantenere puliti ed in buono stato numerosi elementi della stampante tra i quali la testina di stampa e i rulli di trasmissione.

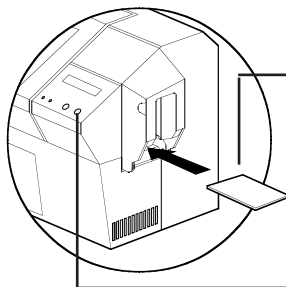
CLEAN PRINTER

QUANDO ESEGUIRE LA PULIZIA

Quando ciò è richiesto da un apposito messaggio che appare sul display LCD.

COME ESEGUIRE LA PULIZIA

1. Lasciare la stampante in posizione ON.
Aprire il coperchio della stampante e sbloccare la leva della testina di stampa al fine di togliere il nastro.
Richiudere la leva della testina di stampa.
Richiudere il coperchio. Togliere tutte le carte dal caricatore.



2. Inserire una carta di pulizia nella fessura situata su un lato del coperchio della cassetta del caricatore delle carte.

3. La carta viene allora caricata nella stampante e il processo di pulizia comincia. Ripetere l'operazione, se necessario, con una nuova carta per la pulizia.

Osservazione: Per eseguire una pulizia senza attendere il relativo messaggio di avviso, basta premere il pulsante a pressione di sinistra fino all'apparizione allo schermo del "CLEANING MENU" (Menù Pulizia). Premere quindi il pulsante di destra del display per selezionarlo e premerlo di nuovo per lanciare il processo di pulizia (ripetere i punti 1 e 2 della procedura presentata più in alto).

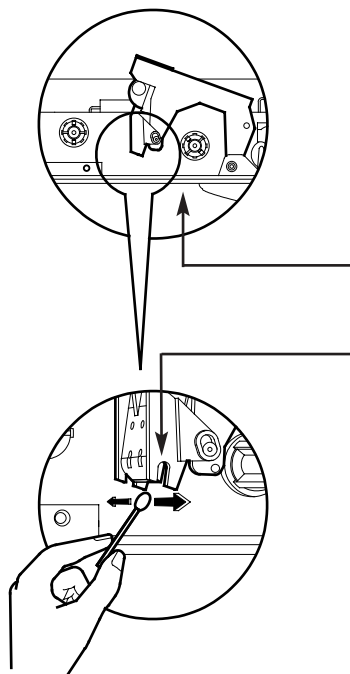


Benché il messaggio CLEAN PRINTER (Pulizia stampante) resti allo schermo fino alla fine del processo di pulizia, la stampante resta sempre in condizione di funzionare.

**Informazioni
generali****Per iniziare****Funzionamento****Stampa****Pulizia****Problemi****Specifiche****Appendice A****Appendice B****Appendice C**

4•2 Pulizia della testina di stampa

Normalmente, è sufficiente una regolare pulizia con le apposite carte. Tuttavia, la pulizia specifica della testina di stampa per mezzo di un bastoncino a punta di cotone può rimuovere più efficacemente dalla stessa i depositi più resistenti, qualora i problemi di stampa persistano. Per eliminare i depositi, utilizzare unicamente dei bastoncini con la punta in cotone.



1. Sollevare la testina di stampa e togliere il nastro.

2. Strofinare delicatamente la testina di stampa con la punta in cotone del bastoncino imbevuta di alcool, agendo dall'avanti verso la parte posteriore della stampante. Non applicare una forza eccessiva.

Per ordinare dei nuovi bastoncini, vedere all'Allegato C.



Per togliere dei depositi della testina di stampa, non utilizzare mai degli oggetti appuntiti in quanto la si potrebbe danneggiare in modo definitivo.

**Informazioni
generali****Per iniziare****Funzionamento****Stampa****Pulizia****Problemi****Specifiche****Appendice A****Appendice B****Appendice C**

4.3 Cassetta per la pulizia delle carte

La stampante P420 possiede anche una cassetta per la pulizia delle carte che serve per ripulire le carte che vengono caricate nella stampante. Al fine di ottimizzare la qualità della stampa, il rullo della cassetta per la pulizia deve essere sostituito regolarmente.

CLEAN PRINTER

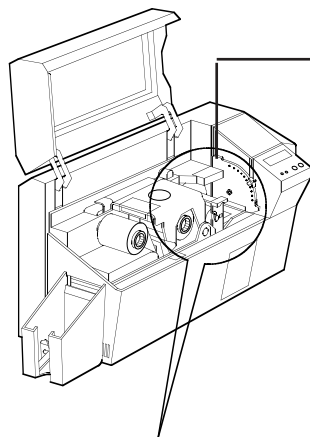
QUANDO ESEGUIRE LA PULIZIA

Quando ciò è richiesto da un apposito messaggio che appare sul display LCD.

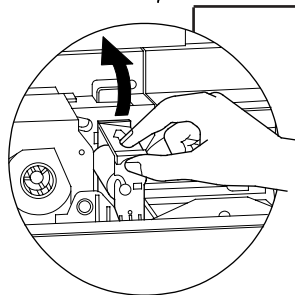
Lanciare dapprima una pulizia della stampante (per maggiori informazioni vedere il sistema di pulizia al paragrafo 4.1).

COME ESEGUIRE LA PULIZIA

1. *Spegnere la stampante. Aprire il coperchio e localizzare la cassetta per la pulizia.*



2. *Estrarre delicatamente dalla stampante la cassetta per la pulizia facendola ruotare verso l'alto.*



Continua alla pagina seguente ...

**Informazioni
generali**

Per iniziare

Funzionamento

Stampa

Pulizia

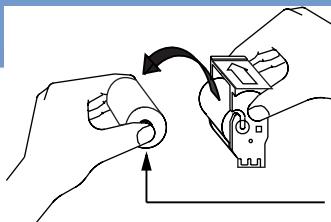
Problemi

Specifiche

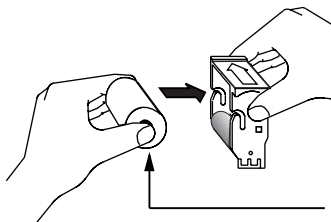
Appendice A

Appendice B

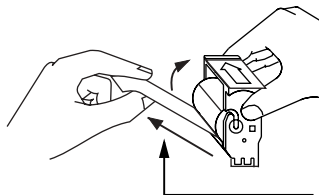
Appendice C



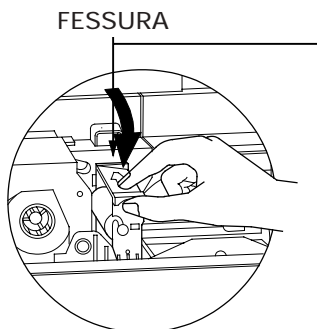
3. *Ritirare il rullo dalla cassetta per la pulizia ed eliminarlo.*



4. *Installare nella cassetta per la pulizia un nuovo rullo (*). Per evitare di sporcarsi, tenere sempre il rullo dalle due estremità.*



5. *Una volta installato il rullo nella cassetta, togliere e ritirare con cura l'adesivo di protezione dal nuovo rullo per la pulizia.*



6. *Reinstallare la cassetta per la pulizia nella stampante e accertarsi che la freccia situata su di essa sia diretta verso la parte posteriore dell'apparecchio. Inserire l'insieme nell'apposita sede della stampante e ruotarlo verso il basso. Accertarsi che sia bene installato sul posto.*

NON toccare la superficie del rullo destinata ad entrare in contatto con le carte.

7. *Richiudere il coperchio.*

**Per ordinare dei nuovi rulli per la pulizia, vedere all'Allegato C.*



Benché il messaggio di avviso resti allo schermo fino a quando il processo di pulizia non è stato terminato, la stampante resta sempre in condizione di funzionare.



Informazioni
generali

Per iniziare

Funzionamento

Stampa

Pulizia

Problemi

Specifiche

Appendice A

Appendice B

Appendice C

GUASTI E RIPARAZIONI

In questo capitolo vengono presentate le soluzioni ai possibili inconvenienti che si possono incontrare nell'utilizzo della stampante P420. Nella tabella che segue, sono presentati i messaggi che vengono visualizzati allo schermo LCD della stampante, tanto quando si è in funzionamento normale quanto in presenza di guasti che vengono segnalati all'operatore con un messaggio di allarme. Nella tabella sono presentate anche alcune informazioni aggiuntive concernenti i problemi di qualità a livello della stampa delle carte.

5.1 Interpretazione dei messaggi

MESSAGGIO	SIGNIFICATO	AZIONE
INITIALIZING	La stampante esegue un test interno prima dell'avviamento	Attendere il messaggio READY.
READY	La stampante è pronta per l'uso	
WAIT TEMPERATURE	La stampante è in modalità di raffreddamento della testina di stampa	Attendere il messaggio READY.
SELF TEST	Stampa della carta di auto test	Attendere la carta di prova.
DOWNLOADING DATA	I dati della carta sono in corso di trasmissione	Attendere l'inizio della stampa della carta.
PRINTING YELLOW	È in corso la stampa della base gialla	
PRINTING MAGENTA	È in corso la stampa della base magenta	
PRINTING CYAN	È in corso la stampa della base ciano	
PRINTING BLACK	È in corso la stampa di una base monocroma	



Informazioni
generali

Per iniziare

Funzionamento

Stampa

Pulizia

Problemi

Specifiche

Appendice A

Appendice B

Appendice C

MESSAGGIO	SIGNIFICATO	AZIONE
PRINTING VARNISH	È in corso la verniciatura	
PRINT HOLOGRAM	È in corso la stampa del rivestimento di un ologramma	
CLEAN PRINTER	Avviso all'operatore di eseguire la pulizia della stampante	Eseguire la procedura di pulizia come indicato nella sezione 4 di questo manuale.
CLEAN MAG HEAD	Avviso all'operatore di eseguire la pulizia della testina magnetica	Eseguire la procedura di pulizia come indicato nell'Allegato A del manuale.
CLEANING	La stampante esegue una procedura di pulizia interna	
REMOVE RIBBON	Non si è tolto il nastro mentre è in corso una procedura di pulizia	Rimuovere il nastro.
OUT OF RIBBON	Il nastro della stampante è esaurito	Sostituire il nastro della stampante.
MECHANICAL ERROR	All'interno della stampante esiste un difetto di movimentazione della carta	Togliere la carta danneggiata. Accertarsi che la carta risponda alle specifiche.
OUT OF CARD	Il caricatore delle carte è vuoto	Aggiungere delle nuove carte o regolare il caricatore in modo che accetti le carte.
ROTATION ERROR	All'interno della stampante esiste un difetto di rotazione della carta	Rimuovere la carta.
COVER OPEN	Il coperchio è aperto	Chiudere il coperchio.
HEAD OPEN	La testina di stampa non è bloccata nella sua sede	Bloccare la testina di stampa nella sua posizione bassa.
COMMAND ERROR	I dati inviati dal PC non sono stati riconosciuti	Verificare che i dati siano disponibili per la stampa. Provare a ristampare una carta a partire da dati validi e noti.
PARAMETERS ERROR	Le caratteristiche della carta non sono state riconosciute	Verificare le opzioni prescelte per il pilota Windows e il tipo di stampante.
ENCODING ERROR	Non si riesce a scrivere o a leggere i dati sulla banda magnetica delle carte	Verificare che le carte sono state caricate con la banda magnetica nella giusta posizione. Verificare se si è specificato che si tratta di carte a bassa o ad alta coercività. Verificare la conformità dei dati alle norme ISO. Vedere all'Allegato A di questo manuale per maggiori informazioni.



Informazioni
generali

Per iniziare

Funzionamento

Stampa

Pulizia

Problemi

Specifiche

Appendice A

Appendice B

Appendice C

MESSAGGIO	SIGNIFICATO	AZIONE
READING ERROR	Non si riesce a leggere i dati sulla banda magnetica delle carte	Verificare che le carte sono state caricate con la banda magnetica nella giusta posizione. Verificare se si è specificato che si tratta di carte a bassa o ad alta coercività. Verificare la conformità dei dati alle norme ISO. Vedere all'Allegato A di questo manuale per maggiori informazioni.
REJECT BOX FULL	Il contenitore di raccolta delle carte rigettate è pieno	Svuotare il contenitore di rigetto e premere il pulsante di destra del display.
MAGNETIC ERROR	La stampante non rileva la banda magnetica sulla carta	Verificare la posizione della carta.
FLASH ERROR		Contattare il proprio rivenditore per ottenere una assistenza tecnica.
NO ACCESS		

Errori a livello del nastro: Verificare che il nastro di stampa non sia esaurito. Bloccare e quindi sbloccare il dispositivo della testina di stampa al fine di lanciare la sincronizzazione automatica del nastro. Se si usa un nastro a colori, il nastro deve avanzare automaticamente in modo tale che il bordo iniziale della base gialla venga a trovarsi al di sotto della testina di stampa. Accertarsi di avere indicato il tipo corretto di nastro a livello del pilota Windows.

Caricatore delle carte ed errori meccanici: Assicurarsi di avere impostato correttamente la regolazione dello spessore delle carte in modo che le stesse vengano alimentate una alla volta.

Errori di codifica magnetica: Verificare che le carte siano inserite nella stampante in modo corretto. Assicurarsi che le carte abbiano la coercività bassa o alta richiesta e che la loro configurazione è stato impostata correttamente a livello del pilota della stampante.

Allarme pulizia: La stampante ha contanto il numero di carte che sono state stampate ed invia un messaggio che indica che è necessario procedere ad una operazione di pulizia (vedere al Capitolo 4).



Stampante per schede in plastica P420

Informazioni
generali

Per iniziare

Funzionamento

Stampa

Pulizia

Problemi

Specifiche

Appendice A

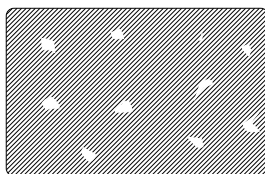
Appendice B

Appendice C

5.2 Problemi di qualità di stampa

Questa sezione è dedicata alla soluzione di alcuni problemi connessi con la qualità di stampa. La qualità di stampa dipende da diversi fattori fra cui i due più importanti per accrescere la qualità di stampa sono la pulizia e la pila delle carte da stampare. Per diagnosticare e definirli i problemi di qualità in stampa, attenersi alla procedura che segue:

- Sulla carta stampata appaiono dei punti neri e delle zone non stampate o stampate in un colore diverso.



Possibile causa

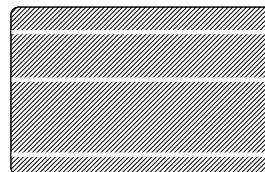
- A • Contaminazione della superficie della carta.
- B • Polvere all'interno della stampante e/o rullo di pulizia sporco.

>> Soluzione

- A 1 • Verificare che le carte siano conservate in un ambiente esente da polvere.
- A 2 • Utilizzare un altro fornitore di carte.

- B 1 • Eseguire una pulizia della stampante (vedere alla voce pulizia).
- B 2 • Sostituire il rullo per la pulizia (vedere alla voce pulizia).

- Sulla superficie della carta ci sono delle righe orizzontali non stampate (bianche).



Possibile causa

- A • Il nastro non è stato posizionato in modo corretto.
- B • La testina di stampa è probabilmente sporca.
- C • Gli elementi della testina di stampa sono probabilmente difettosi (ad esempio: danneggiati o bruciati).

>> Soluzione

- A 1 • Aprire il coperchio e premere verso il basso la leva di sbloccaggio della testina di stampa al fine di aprire il braccio di supporto della stessa. La testina di stampa deve muoversi verso l'alto.
- A 2 • Verificare che il nastro è correttamente avvolto sui relativi assi e che non presenti delle pieghe.
- A 3 • Spingere in basso la leva di bloccaggio della testina di stampa fino a sentire un «clic» di conferma dell'avvenuto bloccaggio in posizione bassa.
- A 4 • Il nastro procede allora a sincronizzarsi in modo automatico.
- A 5 • Rilanciare la stampa.
- B 1 • Eseguire una pulizia della testina di stampa (per la pulizia della testine di stampa vedere al paragrafo 4.2).
- C 1 • Chiamare il servizio di assistenza per informazioni sulla sostituzione della testina di stampa.



Stampante per schede in plastica P420

Informazioni
generali

Per iniziare

Funzionamento

Stampa

Pulizia

Problemi

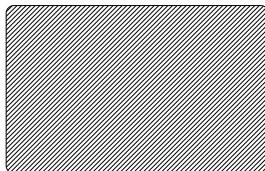
Specifiche

Appendice A

Appendice B

Appendice C

• I risultati di stampa sono molto pallidi o inconsistenti.



Possibile causa

A • Probabilmente il nastro è stato conservato male o è danneggiato.

B • È possibile che le carte non rispondano alle specifiche richieste.

C • È possibile che il contrasto e/o l'intensità siano stati fissati su dei valori troppo alti.

D • Polvere o altre sporcizie sugli elementi della testina di stampa.

>> Soluzione

A 1 • Sostituire il nastro e lanciare di nuovo la stampa.

B 1 • Utilizzare un altro fornitore di carte.

C 1 • Regolare il contrasto e/o l'intensità a livello del software.

D 1 • Eseguire una pulizia della testina di stampa (per la pulizia della testina di stampa vedere al paragrafo 4 • 2).

• La stampa si presenta con delle immagini sfuocate.



Possibile causa

A • Probabilmente il nastro è posizionato male.

B • Probabilmente il nastro non è sincronizzato sulla posizione corretta delle basi di colore.

C • È possibile che le carte non rispondano alle specifiche richieste.

D • Polvere all'interno della stampante e/o rullo per la pulizia sporco.

>> Soluzione

A 1 • Aprire il coperchio e premere verso il basso la leva di sbloccaggio della testina di stampa al fine di aprire il braccio di supporto della stessa. La testina di stampa deve muoversi verso l'alto.

A 2 • Verificare che il nastro è correttamente arrotolato sui relativi assi.

A 3 • Spingere in basso la leva di bloccaggio della testina di stampa fino a sentire un «clic» di conferma dell'avvenuto bloccaggio.

A 4 • Il nastro procede allora a sincronizzarsi in modo automatico.

A 5 • Rilanciare la stampa.

B 1 • Aprire il coperchio e premere verso il basso la leva di sbloccaggio della testina di stampa al fine di aprire il braccio di supporto della stessa. La testina di stampa deve muoversi verso l'alto.

B 2 • Spingere in basso la leva di bloccaggio della testina di stampa fino a sentire un «clic» di conferma dell'avvenuto bloccaggio.

B 3 • Il nastro procede allora a sincronizzarsi in modo automatico.

B 4 • Rilanciare la stampa.

C 1 • Utilizzare un altro fornitore di carte.

D 1 • Eseguire una pulizia della testina di stampa (per la pulizia della testina di stampa vedere al paragrafo 4 • 2).

D 2 • Sostituire il rullo per la pulizia (per la cassetta per la pulizia vedere al paragrafo 4 • 3).



Stampante per schede in plastica P420

Informazioni
generali

Per iniziare

Funzionamento

Stampa

Pulizia

Problemi

Specifiche

Appendice A

Appendice B

Appendice C

• La stampa non appare sulla carta.



Possibile causa

A • Probabilmente si è dimenticato di installare il nastro sulla stampante.

B • È possibile che le carte non rispondano alle specifiche richieste.

C • Probabilmente non si è collegato il cavo della testina di stampa.

D • Gli elementi della testina di stampa sono danneggiati o bruciati.

>> Soluzione

A 1 • Verificare la presenza del nastro nella stampante.

B 1 • Utilizzare un altro fornitore di carte.

C 1 • Spegnerla stampante e verificare le connessioni del cavo della testina di stampa.

D 1 • Chiamare il servizio di assistenza per informazioni sulla sostituzione della testina di stampa.



Per una qualità di stampa ottimale, tenere sempre chiuso il coperchio della stampante fatta eccezione per le fasi di installazione del nastro e per la procedura di regolazione dello spessore delle carte.

Se si vuole capovolgere una carta quando il coperchio della stampante è aperto, il dispositivo di ribaltamento non funziona ed allo schermo del display appare allora un messaggio di errore.



Informazioni
generali

Per iniziare

Funzionamento

Stampa

Pulizia

Problemi

Specifiche

Appendice A

Appendice B

Appendice C

SPECIFICHE TECNICHE

Generali

- Alta velocità di stampa: più di 102 carte all'ora in stampa a piena carta a colori (YMCKOK)
- Alta definizione di stampa
- Pilota per Windows 95 e Windows NT 4.0, Win 2000, XP, ME
- Garanzia sulla stampante: 1 anno
- Garanzia sulla testina di stampa: 1 anno

Stampa a Colori

- Stampa a colori a sublimazione o monocroma a trasferimento termico
- 35 secondi per carta in stampa a piena carta a colori su 2 facce (YMCKOK)
- Risoluzione di stampa: 300 dpi (11,8 punti/mm)
- Stampa a piena carta di serie

Codici a barre

- Code 39
- Code 128 B e C con e senza digit di controllo
- 2-5 e 2-5 industriale
- UPCA
- EAN8 e EAN13
- Codice a barre PDF 417 2D e gli altri tipi di codici a barre disponibili tramite il programma di utilità Windcard Classic (in opzione)

Font

- Set True Type disponibile con il pilota Windows



*Utilizzare solo delle carte e dei nastri approvati dal gruppo ZEBRA. L'uso di carte e di nastri non approvati può portare all'annullamento della garanzia.

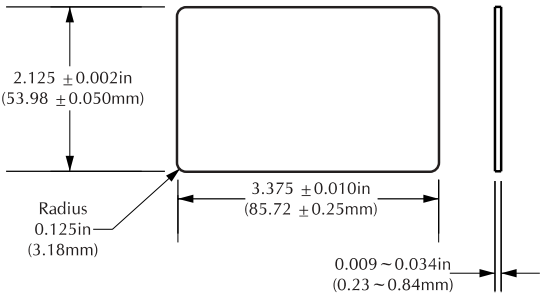
Per maggiori informazioni sui nastri e le carte disponibili presso il gruppo ZEBRA Technologies, riportarsi alla lista degli Accessori presentata all'Allegato C.



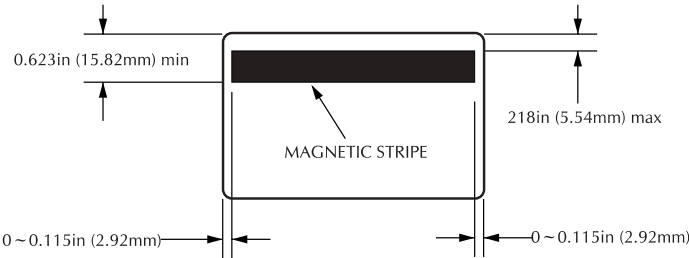
Stampante per schede in plastica P420

DIMENSIONI DELLE CARTE

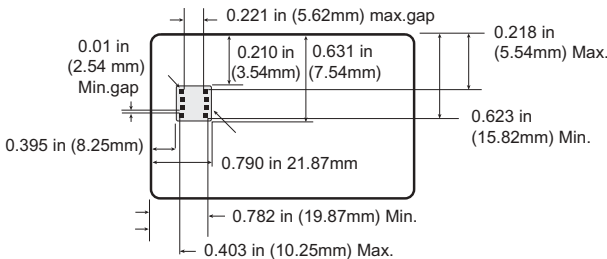
DIMENSIONI STANDARD ISO PER LE CARTE UNITE



DIMENSIONI STANDARD ISO PER LE CARTE A BANDA MAGNETICA



POSIZIONE DEL CHIP PER LE SMART CARD



Informazioni
generali

Per iniziare

Funzionamento

Stampa

Pulizia

Problemi

Specifiche

Appendice A

Appendice B

Appendice C



Stampante per schede in plastica P420

Informazioni generali

Per iniziare

Funzionamento

Stampa

Pulizia

Problemi

Specifiche

Appendice A

Appendice B

Appendice C

Carte*

- Tipi in PVC e in materiale composito
- Dimensioni delle carte del formato ISO CR-80 e ISO 7810: da 2.125" (54 mm) a 3.375" (86 mm)
- In opzione: Banda magnetica - ISO 7811
- In opzione: Carta Smart - ISO 7816-2
- Spessore delle carte: da 0,25 mm a 1,524 mm
- Capacità della cassetta di caricamento delle carte: fino a 300 carte (0,254 mm) e a 100 carte (0,762 mm)
- Capacità del contenitore di raccolta delle carte: fino a 300 carte (0,254 mm) e a 100 carte (0,762 mm).

Nastri*

- Monocromo: 1500 immagini per nastro
- Colori monocromi: nero, rosso, blu, verde, giallo, argentato, oro, bianco
- Resina K (nera) + O: 800 immagini per nastro
- Sublimazione K + O: 800 immagini per nastro
- YMCKO: 330 immagini per nastro
- YMCKOK: 170 immagini per nastro

Vernice di protezione

- Trasferimento termico
- Spessore: 4 micron
- Opzioni per il Clear e per l'Ologramma:
 - Clear
 - Ologramma Genuine / Secure
 - Ologramma personalizzato

Interfacce

- Centronics parallela di serie
- RS 232 Serie C (in opzione)
- Porta USB (in opzione)

Dimensioni

- Larghezza: 523 mm † (20.9")
- Profondità: 254.3 mm † (10.17")
- Altezza: 269 mm † (10.76")
- Peso: 12.5 kg (27.5 lbs)

Alimentazione

- 110 ~ 230 Volt AC, 60 ~ 50 Hz
- Classe B FCC, CE, UL e CUL ufficiali



Stampante per schede in plastica P420

Informazioni generali

Per iniziare

Funzionamento

Stempa

Pulizia

Problemi

Specifiche

Appendice A

Appendice B

Appendice C

Ambiente

- Temperatura di funzionamento: da 15 a 30° C
- Umidità: dal 20 al 65 % senza condensa
- Temperatura di stoccaggio: da - 5 a + 70° C
- Umidità in stoccaggio: dal 20 al 70 % senza condensa
- Ventilazione: aria libera

* La stampa con i nastri a trasferimento termico dura di più rispetto a quella a sublimazione, ma offre una maggiore resistenza alle rigature e ai raggi ultravioletti.

La stampa a sublimazione richiede un nastro di diffusione dei colori che abbia sia una base nera sia delle basi Ciano, Magenta e Giallo (con una base in resina nera).

† Misure senza il contenitore di raccolta delle carte.



Stampante per schede in plastica P420

Informazioni
generali

Per iniziare

Funzionamento

Stampa

Pulizia

Problemi

Specifiche

Appendice A

Appendice B

Appendice C

ALLEGATO A

Codificatore magnetico

Questa sezione presenta delle informazioni sulle funzioni aggiuntive della stampante P420 munita di un codificatore magnetico.
(Per la localizzazione del codificatore vedere al Capitolo 2).

INTRODUZIONE

Principi di funzionamento e di manutenzione per la stampante P420 munita del codificatore magnetico opzionale.
(Per la localizzazione del codificatore vedere al Capitolo 2).
Il codificatore magnetico può essere installato ad alta o a bassa coercività.



Stampante per schede in plastica P420

A. ORIENTAMENTO DEL CARICATORE DELLE CARTE

Informazioni
generali

Per iniziare

Funzionamento

Stampa

Pulizia

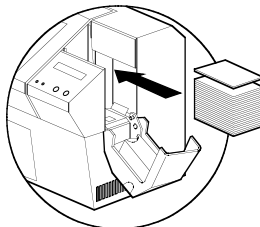
Problemi

Specifiche

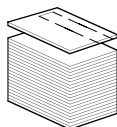
Appendice A

Appendice B

Appendice C



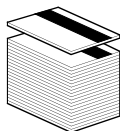
Il codificatore magnetico è un elemento che viene installato in fabbrica con la testina di lettura / scrittura posizionata sotto la zona di passaggio della carta. Il codificatore magnetico è disponibile con codifica HICO (P420 CM1 o P420 CEM1) o con codifica LOCO (P420 CM2 o P420 CEM2).



BANDA
MAGN.
VERSO

Al momento del caricamento delle carte nella cassetta del caricatore, accertarsi che la banda magnetica sia rivolta verso il basso e che sia il più vicino possibile alla parte posteriore della stampante

Sono disponibili anche degli altri tipi di stampante che hanno la testina di lettura / scrittura posizionata al di sopra della zona di passaggio della carta e che possono avere la codifica HICO (P420 CM3 o P420 CEM3) o la codifica LOCO (P420 CM4 o P420 CEM4).



BANDA
MAGN.
RETTO

Al momento del caricamento delle carte, verificare la posizione della banda magnetica (rivolta verso l'alto e il più vicino possibile alla parte posteriore della stampante).

OSSERVAZIONE:

M1 = Codifica HICO - banda magn. verso

M2 = Codifica LOCO - banda magn. verso

M3 = Codifica HICO - banda magn. retto

M4 = Codifica LOCO - banda magn. retto

Sono disponibili anche delle carte in PVC approvate per la codifica HICO e LOCO (vedere all'Allegato C).



Per le carte a banda magnetica, **UTILIZZARE SOLTANTO** delle carte conformi alle norme ISO 7810 e 7811. Per funzionare bene, la banda magnetica deve essere a perfetto livello con la superficie della carta. Non utilizzare mai carte a banda magnetica rapportata.



Stampante per schede in plastica P420

Informazioni
generali

Per iniziare

Funzionamento

Stampa

Pulizia

Problemi

Specifiche

Appendice A

Appendice B

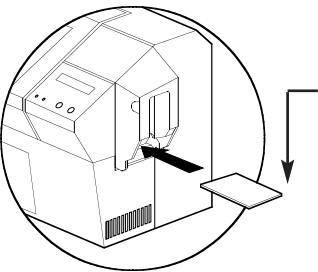
Appendice C

B. PULIZIA DEL CODIFICATORE MAGNETICO

Per ripulire il codificatore magnetico esistono due procedure diverse. La prima procedura consiste nella esecuzione di una pulizia standard della stampante. In tal modo, vengono puliti i componenti più importanti della stessa, ivi compresa la testina di stampa, il rullo di trasporto e il codificatore magnetico (per maggiori informazioni sulla pulizia vedere al Capitolo 4).

La seconda procedura consiste nella pulizia specifica del codificatore magnetico utilizzando il pulsante Menù del display di comando LCD.

Per accedere al menù per la pulizia del codificatore magnetico, attenersi alla procedura che segue:



1. Lasciare la stampante in posizione ON.
2. Rimuovere le carte dal caricatore.
3. Inserire una carta per la pulizia (in dotazione) nella fessura che si trova su un lato del caricatore delle carte.
4. Premere il pulsante Menù fino a che appaia allo schermo **CLEANING MENU** (Menù Pulizia).
5. Premere il pulsante **SELECT** per selezionarlo.
6. Premere di nuovo il pulsante Menù fino a che appaia allo schermo la menzione **CLEAN MAG HEAD** (Pulizia Testina Magnetica).
7. Lanciare la pulizia premendo il pulsante **SELECT**.

CODIFICA NORME ISO

Nr. Pista	Separatore di campo	Densità pista	Caratteri validi	Nr. di caratteri
1	^	210 BPI*	Alfanumerici (ASCII 20-95†)	79‡
2	=	75 BPI*	Numerici (ASCII 48-62)	40‡
3	=	210 BPI*	Numerici (ASCII 48-62)	107‡

* Bit per pollice

† Salvo il carattere '?'

‡ Compresi caratteri di START, STOP e LRC. Notare che questi 3 caratteri sono gestiti in modo automatico dal codificatore magnetico secondo le norme ISO.

NOTA: Per delle informazioni complete sulla programmazione, iportarsi al Manuale di Programmazione della stampante.



Stampante per schede in plastica P420

Informazioni
generali

Per iniziare

Funzionamento

Stampa

Pulizia

Problemi

Specifiche

Appendice A

Appendice B

Appendice C

ALLEGATO B

Stazione Contatti Carte Smart

Questa sezione comporta delle informazioni relative alle funzioni aggiuntive della stampante P420 munita di una stazione contatti per carte smart (per la localizzazione della stazione vedere il funzionamento al Capitolo 2).

INTRODUZIONE

Le carte smart possono essere munite di un chip e di una batteria. La memoria di una carta può registrare delle impronte digitali, dei modelli di riconoscimento vocale, dei dati medici o qualsiasi altro tipo di informazioni. La stampante P420 può essere munita in opzione di una stazione contatti che permette di programmare le carte smart (ISO 7816). Questo modello di stampante dispone di comandi per il posizionamento della carta in corrispondenza della stazione contatti, dove la stampante procede ad eseguire i collegamenti necessari con i contatti delle carte smart. Tutte le altre funzioni di questo modello sono le stesse che sulla stampante P420 standard.



Stampante per schede in plastica P420

Informazioni
generali

Per iniziare

Funzionamento

Stampa

Pulizia

Problemi

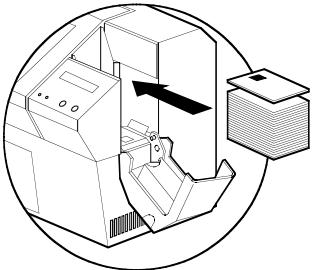
Specifiche

Appendice A

Appendice B

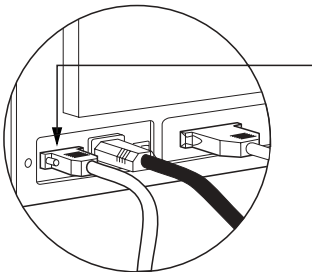
Appendice C

A. ORIENTAMENTO DELLE CARTE ALL'ATTO DEL CARICAMENTO



Al momento del caricamento delle carte smart nella cassetta del caricatore, orientarle con il chip disposto verso l'alto e dal lato della stampante.

B. INTERFACCIA DELLA STAZIONE CONTATTI DELLE CARTE SMART



Quando un comando trasmesso all'interfaccia parallela della stampante determina il posizionamento della carta smart in corrispondenza della stazione contatti, la stampante procede a collegare a quest'ultima il connettore femmina DB-9 che si trova sul retro dell'apparecchio.

Per programmare il chip delle carte smart, si può utilizzare un codificatore ausiliario esterno per carte smart.

PINOTTI DB - 9	PUNTI DI CONTATTO DELLA CARTA SMART	PINOTTI DB - 9	PUNTI DI CONTATTO DELLA CARTA SMART
1	CI (Vcc)	6	C6 (Vpp)
2	C2 (Azzeramento)	7	C7 (I/O)
3	C3 (Orologio)	8	C8 (RFU)
4	C4 (RFU)	9	(In massa quando il chip è alla stazione contatti)
5	C5 (Massa)		

Osservazione: Per una informazione completa sulla programmazione, riportarsi al Manuale Programmazione della stampante.



NON posizionare mai la stampa al di sopra del chip di una carta smart !



Stampante per schede in plastica P420

ALLEGATO C

Informazioni
generali

Per iniziare

Funzionamento

Stempa

Pulizia

Problemi

Specifiche

Appendice A

Appendice B

Appendice C

Forniture & Accessori

Per passare un ordine delle seguenti Forniture ed Accessori, si prega di rivolgersi presso i rivenditori Zebra ufficiali.

NASTRI

Con le stampanti P420 possono essere usati i seguenti nastri:

Nastri in Resina Monocroma (venduti all'unità)		
Codice articolo	Descrizione	
800015-101	Nero	1000 immagini
800015-102	Rosso	1000 immagini
800015-103	Verde	1000 immagini
800015-104	Blu	1000 immagini
800015-106	Oro	1000 immagini
800015-107	Argentato	1000 immagini
800015-109	Bianco	1000 immagini
800015-185	Grigio da grattare	1000 immagini
800015-301	Nero	1500 immagini

Nota: Y = Giallo, M = Magenta, C = Ciano K = Nero, O = Rivest.

Nastri a colori (venduti all'unità)		
Codice articolo	Descrizione	
800015-448	Nastro a 6 colori di base (YMCKOK)	170 immagini
800015-440	Nastro a 5 colori di base (YMCKO)	200 immagini
800015-450	Nastro a 2 colori di base (Sublim. K + O)	500 immagini
800015-460	Nastro a 2 colori di base (Resina K + O)	600 immagini
800015-540	Nastro a 5 colori di base (YMCKO)	200 immagini
800015-640	(YMCKO) Value pack, 20 Nastros/pack	



Stampante per schede in plastica P420

Informazioni
generali

Per iniziare

Funzionamento

Stampa

Pulizia

Problemi

Specifiche

Appendice A

Appendice B

Appendice C

CARTE

Le carte in plastica bianca unita che possono essere usate con le stampanti P420 sono le seguenti:

Carte bianche nude (vendute in pacchi)		
Codice articolo	Descrizione	
	PVC Premium	
104523-114	Carte da 0,254 mm † ‡	(5 pacchi da 200)
104523-010	Carte da 0,254 mm ‡ con retro adesivo	(5 pacchi da 200)
104523-111	Carte da 0,762 mm †	(5 pacchi da 100)
104523-112	Carte da 0,762 mm a banda magn. a bassa coerc.	(5 pacchi da 100)
104523-113	Carte da 0,762 mm a banda magn. a bassa coerc.	(5 pacchi da 100)
	PVC Premier Plus (PVC composito 60/40)	
104524-101	Carte da 0,762 mm	(5 pacchi da 100)
104524-102	Carte da 0,762 mm a banda magn. a bassa coerc.	(5 pacchi da 100)
104524-103	Carte da 0,762 mma banda magn. a alta coerc.	(5 pacchi da 100)

Note:

† Raccomandato per una stampa bordo a bordo.

‡ Le carte da 0,254 mm sono raccomandate solo per una stampa monocroma su una sola faccia.

*Sono disponibili molti altri tipi di carte.
Per maggiori informazioni rivolgersi al proprio rivenditore.*



Stampante per schede in plastica P420

Informazioni
generali

Per iniziare

Funzionamento

Stampa

Pulizia

Problemi

Specifiche

Appendice A

Appendice B

Appendice C

ACCESSORI

Per le stampanti P420 sono disponibili gli accessori che seguono. Al momento di ordinare, indicare sempre il codice articolo.

Accessori per le stampanti	
Codice articolo	Descrizione
300320-001	Cavo parallelo Centronics (a 36 spinotti)
206851-001	Cassetta aggiuntiva per il caricamento delle carte
105909-112	Kit per la sostituzione della testina di stampa

Prodotti di consumo per la pulizia	
Codice articolo	Descrizione
105909-169	Kit per la pulizia Premier (25 bastoncini, 50 carte)
105912-003	Kit di rulli per la pulizia adesivi (pacco da 5)
105912-002	Cassetta completa per la pulizia
105909-055	Kit di carte per la pulizia (scatola da 100 carte)
105909-057	Kit di bastoncini per la pulizia (scatola da 25 bastoncini)

Documentation	
Codice articolo	Descrizione
980292-001	Manuale dell'utilizzatore P420 (Inglese)
980292-021	Manuale dell'utilizzatore P420 (Francese)
980292-031	Manuale dell'utilizzatore P420 (Tedesco)
980292-041	Manuale dell'utilizzatore P420 (Spagnolo)
980292-051	Manuale dell'utilizzatore P420 (Italiano)
980292-061	Manuale dell'utilizzatore P420 (Cinese)
980292-071	Manuel utilisateur P420 (Giapponese)
980292-081	Manuale dell'utilizzatore P420 (Portoghese)
980081-001	Manuale di Programmazione P420 (Solo Inglese)
980264-001	Manuale di Manutenzione P420 (Solo Inglese)

Diversi	
Codice articolo	Descrizione
105536-001	CD ROM (Software, Piloti Windows , Documentazione)
806503-001	Punzonatrice per carte (per pinzette a clip)
104527-001	Pinzette a clip (pacco da 100)



Distribuzione internazionale e assistenza :

Informazioni generali

Per iniziare

Funzionamento

Stempera di una scheda

Pulizia

Risoluzione dei
problemi

Specifiche

Appendice A

Appendice B

Appendice C

Zebra Technologies Corporation
Card Imaging Division
1001 Flynn Road
Camarillo, CA. 93012-8706.USA
Tel : +1 (805) 579 1800
Fax.: +1 (805) 579 1808
Numero verde negli: (800) 452-4056
e-mail: cards@zebracard.com

Zebra Technologies Corporation
Card Imaging Division, (Europa, Medio Oriente, Africa)
The Valley Centre, Gordon Road, High Wycombe
Buckinghamshire HP13 6EQ, England
Tel : +44 (0) 870 241 1527
Fax.: +44 (0) 870 241 0765
e-mail: eurosales@zebracard.com

Zebra Technologies Corporation
Card Imaging Division, America Latina
6175 NW 153rd Street, Suite # 121
Miami Lakes, FL 33014 USA
Tel : +1 (305) 558 8470
Fax: +1 (305) 558-8485
e-mail: latinsales@zebracard.com

Zebra Technologies Corporation
Card Imaging Division, Asia/Pacifico
1 Sims Lane #06-11
387355 Singapore
Tel : +65 84 20 322
Fax.: +65 84 20 514
e-mail: asiasales@zebracard.com

SEDE CENTRALE DELL'AZIENDA
Zebra Technologies Corporation
333 Corporate Woods Parkway
Vernon Hills, IL 60061-3109 USA
Tel: +1 (847) 634 6700
FAX: +1 (847) 913 8766
e-mail: sales@Zebra.com

www.zebracard.com

